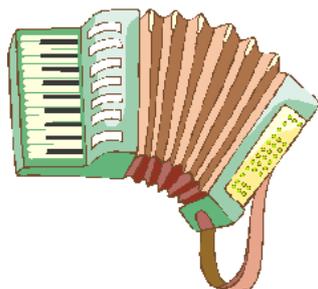


PROGETTO FISARMONICA : creare e trasmettere emozione



Tu me dis, j'oublie

Tu m'enseignes, je me souviens,

Tu m'impliques, j'apprends

(B . Franklin)

Gemellaggio virtuale fra la classe 5cl dell' Isis "Einaudi" – Dalmine (Bergamo) e la 5cs dell'IIS Mattei di San Lazzaro di Savena (Bologna)

Prof.ssa Monica Andreini

Prof.ssa Alessandra Malaguti

Questo progetto nasce a Amiens durante il 56 seminario pedagogico franco-italiano organizzato dal Ministero dell'Istruzione italiano e da quello dell'Education Nationale francese per permettere a insegnanti italiani di lingua francese e francesi di lingua italiana di incontrarsi, scambiarsi esperienze, riflettere e lavorare assieme ragionando sulle buone pratiche didattiche, producendo materiale da poter poi eventualmente sfruttare nelle proprie classi.

Lavorando su queste tematiche e sulla base degli stimoli che venivano dal confronto con i colleghi italiani e francesi e dalle visite al territorio e tenendo conto del fatto che le nuove indicazioni nazionali modificano i contenuti del

programma di lingua francese dei licei allargandolo dalla sola letteratura a tutti gli aspetti culturali che caratterizzano i paesi di cui si studia la lingua, la professoressa Alessandra Malaguti (insegnante di francese all'IIS Mattei di San Lazzaro di Savena - Bologna) ed io ci siamo chieste se fosse possibile far confluire anche i nostri contenuti all'interno delle notions francesi, assimilando e rendendo omogenea la programmazione della L₂ in Italia a quella della LV in Francia andando cioè nella direzione di una formazione e una preparazione più europee attraverso un processo che rendesse gli studenti protagonisti dell'apprendimento.

In particolare, poiché

- ✓ durante il seminario si sono messe a confronto, tra l'altro, le programmazioni italiane e francesi per le lingue straniere (Langues Vivantes): le nostre indicazioni nazionali e le *notions* francesi (4 macro argomenti: *mythes et héros / lieux et formes de pouvoir / espaces et échanges / l'idée de progrès*) e l'idea di competenza e tâche finale;
- ✓ la conoscenza del territorio ci ha fatto approfondire la conoscenza della I^a guerra mondiale e, in particolare, le ragioni della guerra, la vita della trincea, la battaglia della Somme e ci ha spinto a riflettere e ragionare sulla guerra in quanto grande avvenimento storico che segna indelebilmente le vite degli uomini.

Abbiamo pensato che si sarebbe potuta costruire la programmazione di V^a introducendo le due nozioni *mythes et héros* e *lieux et formes du pouvoir* distribuendo i contenuti previsti dal nostro programma sulla base di queste ultime pensando anche ad un compito finale concreto e misurabile in termini di competenza e abilità.

Inizialmente il lavoro avrebbe dovuto essere in parallelo (ognuna di noi avrebbe lavorato da sola sulla programmazione così concepita e poi ci saremmo confrontate sui risultati), ma l'ispettrice Vernetto, che accompagnava il nostro gruppo ad Amiens, ci ha spinte a tentare un gemellaggio che rendesse i ragazzi ancora più protagonisti del percorso di apprendimento chiedendoci di lavorare in un confronto continuo e stretto e di monitorare il processo in vista di una rendicontazione al prossimo seminario franco italiano del 2014.

Notion	Lieux et formes de pouvoir
Problématique	Histoire d'hommes ou de soldats?
Tâche finale	Tâche finale: realizzare una conferenza-dibattito in lingua francese dal titolo: " <i>Les guerres: histoire d'hommes ou de soldats?</i> "
Finalità	<ul style="list-style-type: none"> • incontro virtuale di studenti di due classi quinte (Bergamo e Bologna) per la costruzione di un percorso comune sulla problematica della guerra • scambio di informazioni grazie all'utilizzo di tecnologie multimediali • realizzazione di lavori di gruppo (vedi elenco) a distanza e presentazione degli stessi in presenza • progettazione di un lavoro multimediale anche in funzione della tesina dell'Esame di Stato
Obbiettivi	<p>CONOSCENZE : conoscere l'impatto della I e II guerra mondiale sulla vita delle nazioni, degli uomini e dei soldati attraverso lo studio di opere e documenti francesi (poeti della guerra / estratti di brani letterari / documenti iconografici / documentari / canzoni / sequenze di film) eventuale collegamento con altre discipline</p> <p>ABILITA' : leggere, analizzare e sintetizzare documenti di vario genere (scritti, poesie, immagini, video) relativi alle guerre mondiali / selezionare una serie di documenti utili ad esporre e sostenere la propria argomentazione</p> <p>COMPETENZE :lavorare in gruppo e relazionarsi a distanza attraverso l'utilizzo degli strumenti informatici / interpretare documenti per costruire un'argomentazione in risposta ad una problematica / costruire un percorso documentato, ragionato e strutturato per illustrare l'argomentazione sostenendola.</p>
Attività che lo costituiscono :	<ul style="list-style-type: none"> • lezioni frontali • proiezioni di film segnalati • utilizzo tecnologie informatiche multimediali per la comunicazione fra le due scuole e realizzazione di prodotti multimediali • prodotto finale : (ppt - prezi..) e realizzazione di una conferenza-dibattito in lingua a cura di gruppi misti di studenti

GRUPPI di lavoro

PROBLEMATICA	Bergamo	Bologna
5. Le sacrifice individuel des hommes au nom de la Nation	Letizia Zanetti Monica Sottocorna	Sofia Montebugnoli Ludovica Grazia
1. Pourquoi parle-t-on encore de la 1ère Guerre Mondiale en 2014?	Massimo Ceresoli Roberta Posadinu	Matteo Banti Valentina Ariatti
6 . La vie du soldat pendant la guerre	Alexandra Invernici Valentina Dessi	Veronica Sabbattini Inna Kovalyk Virginia van Bakel
3. Une grande guerre, de grands sacrifices, de grands idéaux	Chiara Benaglia Giacomo Andreoletti	Cesare Cantelli Eugenio Martinelli
2 .La représentation de l'ennemi : grandeur et misère du soldat	Irene Arnoldi Benedetta Galardi	Cecilia Santinelli Giusy Iorio
4. Lien entre la petite histoire et la Grande Histoire	Sonia Tabit Andrea Bresciani	Maddalena Cappadone Ilaria Chiariello